

celălalt mal al Nistrului, unde un alt continent pare să înceapă: o lume periculoasă, de neînțeles în desordinea sa voită și nebunia ei psihică, de neînțeles pentru capete formate normal.

N'ai putea să felițiți prea călduros Guvernul român de opunerea la fiecare sugestie și la fiecare propagandă subversivă venită de acolo, printr'o rezistență continuă și o reprimare severă.

Vreau să termin această scurtă cuvântare exprimând admirația mea față de politica înțeleaptă pe care guvernul român o urmează în prezent în acest vechiu pământ moldovenesc. Dacă el a fost rusesc timp de mai bine de un secol prin drept de cucerire, — și încă numele de Basarabia, pe care Rușii li l-au dat, arată un omagiu ilustrei familii românești care o guvernase, — ea fusese românească printr'o ocupație seculară, și revenirea acestui vechiu pământ al Basarabiei la Regat a format deci una din manifestările cele mai mari ale dreptății divine.

(Traducere din „La Géographie”, de Patra Brătescu.)

C A N T E C E

de Geibel.

I.

*Umbrele se lasă,
Stele se trezesc,
Fâlșâiri de doruri
În văzduh plutesc:*

*Prin ocean de visuri,
Val neconținut;
Zboară către tine
Sufletu-mi trudit.*

*Dăruit e ție
Și-i al tău mereu;
Știi că niciodată
Eu nu sânt al meu.*

II.

<i>În adânc abis zăceam</i>	<i>Sus, soarele călătoria,</i>
<i>O piatră roșă, un rubin,</i>	<i>Și visurile imi zburau</i>
<i>Și către-al cerului senin</i>	<i>Spre razele-i ce străluciau,</i>
<i>Din întunec mă sbăteam.</i>	<i>Dar el nu mă vedea.....</i>

Trad. de I. Const. Delabaia.